



Urschrift - Originale

Nr. 167

GEMEINDE LAUREIN
Provinz Bozen



COMUNE DI LAUREGNO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA
COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
02.10.2026

Uhr - ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella soli-ta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldi gt abwesend assente giustificato	unentschul digt abwesend assente ingiustificat o	Fernzugang Prende parte in modalità remota
Hartmann Thaler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Egger	Referent	Assessore			
Jakob Egger	Referent	Assessore			
Markus Maierhofer	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la segretaria comunale, signora

Melanie Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il
signor

Hartmann Thaler

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
segunte

GEGENSTAND

OGGETTO

**Durchführung des Schulausspeisungsdienstes,
Beauftragung des Gasthauses Zur Sonne -
Genehmigung der Option der Verlängerung für das
Schuljahr 2026/2027, Monate bis Dezember des 1.
Semesters
CIG: B8AA53094C**

**Refezione scolastica nell'anno scolastico, incarico
dell'Osteria al sole - Approvazione dell'opzione di
proroga per l'anno scolastico 2026/2027, mesi fino
a dicembre del 1° semestre
CIG: B8AA53094C**

**Durchführung des Schulausspeisungsdienstes,
Beauftragung des Gasthauses Zur Sonne -
Genehmigung der Option der Verlängerung für
das Schuljahr 2026/2027, Monate bis Dezember
des 1. Semesters
CIG: B8AA53094C**

auf dem Gemeindegebiet von Laurein während
des Schuljahres ein Schulausspeisungsdienst für
Grund- und Mittelschüler angeboten wird;

der Schulausspeisungsdienst in den vergangenen
Jahren durch die Übertragung des Dienstes an
Dritte durchgeführt worden ist;

der Schulausspeisungsdienst zuletzt mit
Beschluss des Gemeindevorstandes vom
11.09.2025, Nr. 171, an das Gasthaus zur Sonne
der Weiss Rosa aus Laurein (BZ) vergeben
worden ist; und zwar wie folgt:

*Schulausspeisungsdienst für die Schuljahre
2025/2026 und verlängerbar auf 2026/2027
betreffend die Verabreichung von diätetisch
ausgeglichene Mahlzeiten (Einheitsteller mit
Gemüse und Obst oder Dessert), welche in den
eigenen Räumlichkeiten zubereitet und serviert
werden, zu 9,14 € pro Mahlzeit, zzgl. MwSt.,
insgesamt 9,50 € pro Mahlzeit, wobei die
Mindeststandards gemäß Art. 2 des Beschlusses
der Landesregierung Nr. 2039 vom 13.06.2005
i.g.F. eingehalten werden müssen;*

das Auftragschreiben in der Folge gemäß Art.
18, GvD Nr. 36/2023, abgeschlossen worden ist;

festgestellt, dass

die Vergabeunterlagen und das
Auftragschreiben die Option der Verlängerung
für das Schuljahr 2026/2027 vorsehen;

die Erbringung des Schulausspeisungsdienstes für
das Schuljahr 2025/2026 zur vollsten
Zufriedenheit dieser Gemeindeverwaltung erfolgt
ist und sich das Gasthaus Zur Sonne der Weiss
Rosa aus Laurein (BZ) bereit erklärt hat, den
Dienst auch für das Schuljahr 2026/2027 zu
übernehmen;

daher für gerechtfertigt erachtet, die
vorgesehene Option der Verlängerung geltend zu
machen und das Vertragsverhältnis zu
verlängern; jedoch zunächst nur für die Monate

**Refezione scolastica nell'anno scolastico,
incarico dell'Osteria al sole - Approvazione
dell'opzione di proroga per l'anno scolastico
2026/2027, mesi fino a dicembre del 1°
semestre
CIG: B8AA53094C**

sul territorio comunale di Lauregno durante
l'anno scolastico viene offerto un servizio di
ristorazione scolastica per la scuola elementare
e media;

il servizio di ristorazione scolastica negli ultimi
anni è stato svolto tramite affidamento a terzi;

da ultimo il servizio di ristorazione scolastica è
stato conferito con delibera della giunta
comunale dd. 11.09.2025, n. 171, all'osteria Al
Sole d. Weiss Rosa di Lauregno (BZ); e
precisamente come segue:

*servizio di refezione scolastica per gli anni
scolastici 2025/2026 e prorogabile al
2026/2027, costituito dalla fornitura di pasti
dieteticamente bilanciati (piatto unico con
verdure e frutta o dessert), preparati e
distribuiti presso i propri locali, ad 9,14 € ogni
pasto, oltre IVA, totale 9,50 € ogni pasto, a
condizione che vengano rispettati gli standard
minimi di cui all'art. 2 della delibera della
Giunta Provinciale n. 2039 del 13.06.2005 e
succ. mod.;*

successivamente la lettera d'incarico è stata
conclusa ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;

accertato che

la documentazione relativo all'incarico e la
lettera d'incarico prevedono l'opzione di
proroga per l'anno scolastico 2026/2027;

che il servizio di refezione scolastica per l'anno
scolastico 2025/2026 è stato svolto con piena
soddisfazione di questa Amministrazione
comunale e che l'Osteria Al Sole della sig.ra
Weiss Rosa di Lauregno (BZ) si è dichiarato
disponibile a svolgere il servizio anche per
l'anno scolastico 2026/2027;

pertanto, si ritiene giustificato avvalersi
dell'opzione di proroga prevista e procedere
alla conseguente proroga del rapporto
contrattuale; la proroga dovrà tuttavia essere

bis Dezember des 1. Semesters des Schuljahres 2026/2027, um die finanzielle Deckung gewährleisten zu können;

für notwendig erachtet, für die Monate bis Dezember des 1. Semesters des Schulausspeisungsdienstes 2026/2027 einen Geldbetrag in Höhe von € 8.236,50 (inkl. Mwst.) zu verpflichten;

dafürgehalten, die Gemeindesekretärin, Melanie Mair, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zumal der Schulausspeisungsdienst dringend benötigt wird;

nach Einsichtnahme in

das GvD Nr. 36/2023 und das LG Nr. 16/2015;

die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben.

den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das Gutachten hinsichtlich der technischen (3qj0XDksPID3G1XSqyOPuC3YLFxueT4LbUT1/0e0rQ=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (XmMpgzyvlgKhYiIYYJHXY32+DuCjAvuAl/Wi5YqitOc=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex

initialmente limitata ai mesi fino a dicembre del primo semestre dell'anno scolastico 2026/2027, al fine di garantire la necessaria copertura finanziaria.

ritenuto necessario impegnare, per il servizio di refezione scolastica per i mesi fino a dicembre del 1° semestre dell'anno scolastico 2026/2027, l'importo di € 8.236,50 (incl. IVA);

ritenuto adeguato nominare ossia confermare la segretaria comunale, Melanie Mair, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, siccome il servizio di refezione scolastica è urgentemente necessario;

Visti

il d.lgs. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015;

la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti.

l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige";

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026- 2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

il parere riguardante la regolarità tecnica (3qj0XDksPID3G1XSqyOPuC3YLFxueT4LbUT1/0e0rQ=) e contabile (XmMpgzyvlgKhYiIYYJHXY32+DuCjAvuAl/Wi5YqitOc=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e

der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

beschließt

der Gemeindevausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen zwecks Organisation des Schulausspeisungsdienstes für Grund- und Mittelschüler auf dem Gemeindegebiet von Laurein in den Monaten bis Dezember des 1. Semesters des Schuljahres 2026/2027 die Option der Verlängerung auf das Schuljahr 2026/2027, welche im bestehenden Vertragsverhältnis mit dem Gasthaus Zur Sonne der Weiss Rosa, mit Sitz in Laurein (BZ), festgehalten ist, in Anspruch zu nehmen;

2. festzuhalten, dass vorgenanntes Vertragsverhältnis zu denselben Bedingungen, wie ursprünglich vorgesehen, verlängert wird;

3. festzuhalten, dass die Schüler von Patenklassen der Schulen von Laurein, welche aufgrund eines Projektes die Schulen von Laurein besuchen, zum Schulausspeisungsdienst zuzulassen und die Kosten von höchstens 20 Mahlzeiten jährlich zu übernehmen;

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Dienst in Beachtung der geltenden Hygienevorschriften, gemäß Richtlinie 93/43 EU vom 14.06.1993 in geltender Fassung, und der Prozeduren im Sinne von H.A.C.C.P.-Vorgaben abgewickelt wird, und dass der bietende Betrieb jedwede Verantwortung in Bezug auf die Einhaltung der vorgeschriebenen H.A.C.C.P.-Bestimmungen und die Rolle des Dienstverantwortlichen übernimmt;

5. die geschätzten Ausgaben von € 8.236,50 für die Monate bis Dezember des 1. Semesters des Schuljahres 2026/2027 gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

La Giunta comunale

delibera

all'unanimità in forma di legge

1. per le motivazioni indicate nelle premesse, di esercitare, ai fini dell'organizzazione del servizio di refezione scolastica per gli alunni della scuola primaria e della scuola secondaria di primo grado nel territorio comunale di Lauregno per i mesi fino a dicembre del 1° semestre dell'anno scolastico 2026/2027, l'opzione di proroga per l'anno scolastico 2026/2027 prevista nel rapporto contrattuale in essere con l'Osteria Al Sole della sig.ra Weiss Rosa, con sede a Lauregno (BZ);

2. di dare atto che il suddetto rapporto contrattuale viene prorogato alle medesime condizioni previste originariamente;

3. di rilevare che gli alunni di classi gemellate delle scuole di Lauregno, i quali in base ad un progetto visitino le scuole di Lauregno sono ammessi alla refezione scolastica e di prendere a carico i costi per massimo 20 pasti annui;

4. di prendere atto che il servizio verrà svolto in conformità alla normativa sull'igiene, ai sensi della normativa 93/43 UE del 14.06.1993 e successive modifiche ed integrazioni, ed alle procedure H.A.C.C.P., e che la ditta offerente assume ogni responsabilità in relazione al rispetto della normativa H.A.C.C.P. e garantisce sin d'ora di accettare la relativa delega nel caso di aggiudicazione;

5. di imputare il costo stimato di € 8.236,50 per i mesi fino a dicembre del 1° semestre dell'anno scolastico 2026/2027 come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello
294/2026	04061.03.29900	40601	U.1.03.02.99.999

6. dass die Liquidierung der Ausgaben nach Vorlage der entsprechenden Rechnung erfolgt;

7. die Gemeindesekretärin, Melanie Mair, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

8. dass der Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023, abzuschließen ist;

9. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

6. di liquidare le spese dopo la presentazione della corrispondente fattura;

7. di nominare ossia confermare la segretaria comunale, Melanie Mair, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

8. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;

9. di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2.

Gemäß Artikel 183, Absatz 3, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, Absatz 4, für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, comma 4.

Im Sinne des Artikel. 183, Absatz 2, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit ihrer Veröffentlichung, den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

A norma dell'articolo 183, comma 2, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Absatz 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisaufnahme (Art. 120, Absatz 5, GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120, comma 5, d.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister/Il sindaco

Die Gemeindesekretärin/La segretaria comunale

Hartmann Thaler

Melanie Mair

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71
Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento
amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n.
82/2005**